

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljuhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

Báró Maillot Nándor országgyűlési képviselő nyilatkozata az inségkölcson ügyében

Az Ujhelyi Hírlap február 19-iki számában dr. Grosz Dezső nagyobb cikkben foglalkozik a Tokajhegyaljai inségkölcson ügyével, támadó éllapunk főszerkesztője báró Maillot Nándor országgyűlési képviselővel szemben is.

Bár a mi információink legtöbb tekintetben merőben elentétesek a cikk következtéseivel, a magunk részéről nem fűzünk ahoz egylegő reflexiókat, hanem leközljük báró Maillot Nándor országgyűlési képviselőnek alanti nyilatkozatát, melyet a cikkre vonatkozólag lapunk szerkesztőségéhez beküldött:

— Én a szerencsi gyűlésen, melyet jóval a választások előtt tartottunk, nem jelentettem ki azt, hogy a miniszterelnök ur a szőlőkölcsönt határozottan megígérte, csak annyit mondtam, hogy a földmivelésügyi és pénzügyminiszter urak a Tokaj Hegyaljának olcsó kölcsönt ígérték és a miniszterelnök ur is írásban és szóban a kérdés jóindulatu támogatását kilátásba helyezte.

— A szerencsi gyűlés célja az volt, hogy kérjük a kormányt, hogy a Hegyalja részére hosszú lejáratu és eleendő kölcsönt lehetőleg olcsó kamattal folyósítsa, továbbá, hogy a szőlősgazdákkal eszmecsere folytassunk azon elvi kérdés felett, hogy a kölcsön engedélyezése esetén annak felhasználása milyen módozatok és feltételek szerint történjék.

— Hogy fest ezen vonat-

kozásban az OKH. kölcsön? Hosszu lejáratu, mert 5, illetőleg 10 éves; eleendő, mert 4—7 millió holdanként, ami egy évi munkáltatási költségnek teljesen megfelel és ha keresztül lehet vinni, — amire alapos remény van — hogy a földmivelési tárca terhére a kamatok egyrésze áthárítható, akkor olcsó kölcsönné is válik. Itt a kérdés azon fordul meg, vajjon a kamatok egyrészt átháríthatjuk-e a kormányra vagy sem. Helyesnek és ildomosnak tartanám, ha a bírálattal addig várnánk, míg a kérdés ezen része is dülőre nem jut.

— A kölcsön leszámolása körül és a felmerült költségek tekintetében is téved dr. Grosz Dezső ur, amennyiben a kölcsöntökét nem 24 pengő megszavazási díj terheli, hanem csak egy ezrelék és bármilyen cimen felszámítandó költségek a bekebelezési díjjal és az egy ezrelékkel együtt a 1 1/2% ot meg nem haladhatják. Ha tekintetbe vesszük, hogy bármely intézet bekebelezési és bélyeg költség címén 2 1/2% ot számít fel, már a kölcsönfelvevő akkor is 1 százalékos kedvezményben részesül.

— Én is fájlalom, hogy a szőlőkölcsön kérdése a kamattal tekintetében még nincs lezárva, de remélem, hogy ennek kedvező elintézését elérjük és az eredmény közmegelegetést fog kelteni.

báró Maillot Nándor
országgyűlési képviselő.

A Tátrától — Körösmezőig terjedjen Ruszinszkó . . .

— Kurtyák-párt kiáltványa a keleti szlovákokhoz, zipszerekhez és a magyarokhoz a ruszinszkói határok megállapítása alkalmából. — Kassa mint főváros.

Az elszakított Felvidék politikai problémáinak egyik legérdekessebbje a Ruszinszkó határainak megállapítása. Ez a fontos kérdés most napirendre kerül, szinte lázas izgalomba hozta a Felvidék közönségét és különösen a ruthén föld népét. Általános a felfogás, hogy

ugy az autonómiának, mint a nyugati határkérdésnek szönyegre kell kerülnie a törvényhozásban és ennek a két kérdésnek véglegesen rendeződnie is kell.

A Kurtyák-párt, mely sok magyar szimpátiát árul el most, kiáltványt intézett a keleti szlovákokhoz, zipszerekhez és a Kelet-szlovénországban élő magyarokhoz, amelyben felszólítja őket, hogy csatlakozzanak Ruszinszkóhoz.

Az érdekes manifestum fontosabb részeiben a következőket tartalmazza:

— A ruszin nép egy szebb, egy jobb és egy boldogabbnak ígérkező jövő reményében önként csatlakozott a csehszlovák köztársasághoz. A nép vezérei azt hitték, hogy amit a magyar uralom nem adott, vagy nem adhatott meg, azt megadja majd a cseh nemzet.

— Nagyon csalódtunk azonban — írja a kiáltvány —, mert a csehszlovák kormány a mai napig sem adta meg a bennünket törvényesen megillető autonómiát, hanem ehelyett azonban

negyvenöt ezer cseh hivatalnokot zudított Podkarpatská Rus területére, úgy, hogy saját fiaink megélhetését nem tudjuk biztosítani a ruszin terület határain belül. Ezért tehát hozzátok fordulok segítségért, ti józan és nemesen gondolkodó, becsületes zipszerek, kik az országnak becsületes, intelligens, törvénytisztelő ifjakat neveltetek . . . És hozzátok, ti sárosi és zempléni mindig jókedvű szlovákok és magyarok . . . Ti, akik ruszin

testvéreteikkel évszázadokon a megbecsülésben és szeretetben éltetek. Ti, akik ruszin testvéreteikkel összeházasodtatok, ti, akik nem tettetek különbséget ruszin és szlovák között Ti, akikről csak az ugynevezett wilsoni elvek választottak el minket egy kis időre. . . Kérlek benneteket,

jöjjetek segítségünkre, hogy közös erővel vívhassuk ki autonómiánkat.

— Nagyon jól tudjátok, hogy ezt az autonómiát a győztes hatalmak nekünk garantálták.

— Ez a széleskörű és garantált autonómia azonban csak a ruszin néppel közösen élő területeken vihető keresztül, tehát azon a földterületen, amely az ősi hagyományok és történelmi kormányok szerint ősi ruszin föld volt.

Ez a földterület pedig a Poprád folyótól a Fehér Tiszáig, azaz a Tátrától Körösmezőig terjed.

— Ezen természetes határokkal rendelkező területen — éljenek ott ruszinok magyarok, zipszerek vagy szlovákok — mind e népeknek a nagyhatalmak által garantált széleskörű autonómiához van joguk.

Ruszinszkó határait nyugaton a Poprád és Hernád folyóban, illetve e folyók mentén húzó vasútvonalban kell megállapítani, beleértve Kassa városát is, amely város elsősorban van hivatva arra, hogy ennek a Podkarpatska Rus nevű területnek fővárosa legyen.

A kiáltvány utolsó bekezdésében felhívja az érdeklődőket, hogy minél hamarabb hívjanak össze egy ankétot, amelyen a ruszinok is résztvennének az autonómia kivívásáért.



Egyes szám ára 10 fillér

Amit a szó jelent

(Hozzászólás a Zemplén egyik híréhez)

A harctéren hallottam egyszer egy napiparancsot, melyet német, magyar, horvát, szerb, tót, román és olasz nyelven olvastak fel. Csak a magyart értettem, a többi nyelven csupán hangját hallottam és habár ama nyelvek dallama többkevesebb kellemes vagy kellemetlen érzést keltett is fel bennem, hangok maradtak azok csupán, melyeknek rám nézve semmi jelentésük.

Saját édes anyanyelvünkben is igen sokszor találkozunk olyan szóval, mely csak cseng, de értelmünkbe nem jut el. Lehet azért, mert új a szó, de lehet az régi is, közhasználatu is, sőt lehet, hogy éppen a mi ajkainkról kél utra, még sincs ránk nézve semmi tartalma. A *fecsegő beszéd* az ilyen, ennek oka pedig az, hogy nem gondolunk arra, amit mondunk, vagyis felületesek vagyunk, melyről azt mondja *Wilde Oszkár*, hogy az a legnagyobb bűn. Valóban az. Megroniják életünket, az élet áldásaiból és szépségeiből rekesztjük ki magunkat, mert felületesek vagyunk. Jön hozzánk a szó, meg-rakodva, kincsesen és mi egy cseppet sem törjük magunkat, hogy beléjük markoljunk és szegény lelkünket gazdagítsuk.

Itt van például ez a szó: *szeretet*. Oly nagy, oly hatalmas, oly tartalmas, hogy benne van minden áldás, minden boldogság, benne az élet, benne a világ. Ez a *legfőbb jó* (Drummond H). És hogy vagyunk mi ezzel a szóval? Mikor kimondjuk, mikor halljuk nem üres csengés-e? Vizsgáljuk-e vajjon lelkünket, hogy ez a szó jelent-e számára valamit? Az is kétségtelen, hogy bármely szó minden embernek másat és másat mond.

A Zemplén vasárnapi számában egy rövid hír jelent meg arról, hogy a kormányzó ur Ólomtósága *Unghváry László* cigándi tisztartót *gazdasági tanácsossá* nevezte ki. Ahányan olvasták, bizonyára annyiféleképpen fogadták. Voltak, akik nem is gondolkodtak felette, voltak, akik azt mondták hogy: *megint több egy címzetes nagysággal*. Voltak kicsinyeskedők, fölényeskedők, felületesek és fontoskodók. Efféle híreket ahányszor olvasunk, annyiszor felületeskedünk is. Szeretném, hogy az újságok hiradásaiban vizsgálgassuk meg valahányszor a szavak, kifejezések tartalmát. Ezt akarom én most. Vajjon mit jelent ez a kifejezés, hogy: *„Unghváry László gazdasági tanácsos?”*

Ez 43 évi becsületes munkát, szorgalmat és hűséges sáfárkodást, azaz *lélekkel való éleést* jelent. Jelenti, hogy 43 év előtti nagy szorgalom után kitüntetéssel megszerzett gazdasági akadémiai képesítés méltó igazolást nyert az életben

is megszerzett eme kitüntetéssel igazgatója, *Domokos Kálmár* ajánlotta őt báró *Sennyey Lajos*nak, ki 1884-ben mint irnokot alkalmazta pácini uradalmában, de már 1885-ben őt küldi fel földesurának bizalma a híres, nevezetes *Sennyey-gulyával* az akkori budapesti országos állatkiállításra, honnan az I. díjat hozta haza. 1894-ben urának cigándi birtokára, az Erzsébet-tanyára került önálló kezelőtisztnak és itt van ma is 1910 óta tisztartói minőségben, urának bizalmában.

Ezen száraz élet adatokat egyszerű munkásságával töltötte meg; az Erzsébet-tanya olyan mint egy kis birodalom, de nem akármilyen. Hanem boldog. Itt nincsenek cselédváltozások. Az erzsébeti cselédeknek háboru előtt 80-90 ezer korona hetétjük volt a „Cigándi Hitelszövetkezetben”. Vajjon ezeket szólaltassam-e meg, vagy a termővé tett könnyű földeket, vagy a napot, mely szorgalmát látta, vagy a hajnalt, mely munkában találta, vagy az éjszákát, melyet a *badroközi talaj* és éghajlat sárkányaival vivandó csatatervek készítése között annyiszor virrasztott át. Mert a *Badroközön* nem könnyű ám gazdálkodni.

Ez a föld a szemébe nevet az elméleti tudásnak, vagy a másutt bevált gyakorlatnak. *„Itt az Isten a gazda”* ahogyan az idevaló népek mondják és éppen ezen a ponton lett *Unghváry mesterévé* a gazdálkodásnak, hogy nem mosolyogta le ezt a tételt, hanem megbecsülte, mint tapasztalati igazságot és nagy gazdasági tudásával kiegészítve, hasznosította a gazdaság javára. A földek természetét megkészeztette, a vetett területek melegségét megháromszorozta. A *Badroköz* szeszélyeskedéseit ellensúlyozta azzal, hogy lényegesen bővítette a gazdasági üzemek számát. Van *tehenészet*, *tejgazdaság*, *sértésenyésztés*, *lőtenyésztés*, *mezei gazdálkodás* és pedig *gazdasági növények* mellett *kereskedelmi növények*, mint cukorrépa, kender, len, repce és ciroktermelés is. A *Sennyey* uradalmat nem kellett sem bérbeadni, sem eladni és ebben a nemes főuri család gondosságán kívül a legtöbb érdeme *Unghváry Lászlónak* van, akinek mindig ura ügye volt az első és a magáé az utolsó. Urának fokozott jövedelmet, magának pedig *becsületet* gyűjtött. *Unghváry László* nemcsak földesura számára drága érték, hanem a környező községek *Cigánd*, *Pácín*, *Karcsa* is nagy tisztelettel veszik körül, mert minden közügynél ott volt munkájával, eszével és szívével. Jó tanácsaival nem volt fukarkodó és eme községek gazdálkodási rendszerén sokat javított az ő tanítása.

Mind ezek benne vannak abban a kifejezésben, hogy: *Unghváry László gazdasági tanácsos*. Még több is ezeknél. Azért mon-

dom én, hogy próbálgassuk a szó tartalmát felkutatni, mert lehetetlen, hogy ilyen nagyszerű élet felmutatása hatással ne legyen reánk, lehetetlen, hogy a *becsület*, *szorgalom* és *hűség* kincsei kívánatosakká ne legyenek előttünk.

Vizsgáljuk meg hát mindig *amit a szó jelent*.

Kántor Mihály.

H I R E K

A Zarnay-est a megyeházán akció a titkolt szegénység támogatására.

Városunkban még eddig csak nagyon szórványosan tapasztalhattunk olyan mozgalmakat, melyek az olyan szegényeink felsegítésére irányultak, kik társadalmi állásuknál és helyzetüknél fogva szegénységüket kénytelenek voltak eltitkolni s így a legnagyobb nyomorban, az élettől küzdelmek és szenvedések között töltik sivar napjaikat. Az emberi szívnek végtelenül jól esik, ha elhagyatottságában megértő, szerető rokoni szívre talál, s ha akad olyanokra, akik megértve, átérzve titkolt fájdalmát, oda nyújtják neki segítő kezüket az örök szeretet szent nevében.

Jóságos lelkű Nagyasszonyunk, *Szell Józsefné*, főispánné átérzve egy olyan segítő akciónak hiányát, mely ezeknek az elbujt szegényeknek segítését, fájó könnyeik letörését s eltitkolt, égő sebeik enyhítő irral való gyógyítását tűzné ki céljául, táborba szólította városunk neves lelkű urasszonyait, akik őszinte emberszerető szívvél siettek segítségére; — igyekezettüknek és áldásos fáradozásuknak első eredménye lesz *Zarnay Lajos* kiváló zongoraművésznünk közreműködése is, ki eltelve azzal az őszinte vonzalommal, mellyel fiatalágának s életének legszebb emlékei kötik hozzánk, fel fog keresni bennünket, hogy művészi tudásával egy barátságos, zeneestével összekapcsolt összejövetel során letegye ő is szilárd téglából áldozatát az akció alapkövei közé.

Kövessük a nemes példát, ne feledjük el, hogy a felebaráti és embertársi szeretet, a könyörületesség s a mások segítése az a legszebb érzés és cselekedet, mely emberi szívben lako/hat s mely biztató pástortűz lángja az elhagyatottaknak a megmérhetetlen éjben. Csatlakozzunk az akcióhoz, segítsük szegényeinket emberi és anyagi képességeinkhez mérten.

Ezeketől a nemes érzésektől áthatott szívü. áldott lelkü hölgyeink egy bizottsága már fáradozik a *Tarnay est* előkészítésén s mi sem mulaszthatjuk el, hogy fel ne hívjuk városunk közönségének figyelmét folyó évi március hó 5-én a vármegyeháza tanácstermében este fél 9 órakor tartandó estre, hol amellet, hogy kiváló művészi élményben lesz része, leróhatja a szeretet és a kötelesség adóját szegény elhagyatott felebarátai-val szemben.

— b. —

— **A róm. kat. bál** vasárnap este nagy közönséget vonzott a róm. kat. Kör nagytermébe. Ott láttuk a megjelentek között *Szell József* főispánt nejevel, *báró Waldbott Frigyes* nejevel *Mária Alice kir. hercegnővel*, *Payer Ferenc* püspöki helynököt, *Damjanovich Ágoston* főesperest, *báró Sennyey Istvánt* nejevel, *dr. Görgey István* nemzetgyűlési képviselőt, *dr. Orbán Kálmán* polgármestert és nejét, *dr. Chudovszky Móric* kórházi igazgatót és nejét, *Buday István* főispáni titkár nejevel és még sok más előkelő és vezető tagját kat. társadalmi életünknek. A fesztelen és közvetlen hangulatu. disztigvált táncmulatság jó alkalmul szolgált a fiatalágnak a farsangi szórakozásra.

— Javitják a közvilágítást.

A városi Közművek a város közvilágításának javítása érdekében kísérletképen egyelőre 6 új ivlámpát helyezett el a főbb utvonalonokon. Az ivlámpák közül 3 drb. 500, 3 drb. 300 wattos gyertyafényű. A csoportosított kisebb lámpák helyett felszerelt ivlámpák gyönyörű fényt árasztanak az utvonalonokon. A sikerült kísérlet után sor kerülhet az ivlámpák általános bevezetésére.

— Magyar bál Beregszászon.

Rusinszki országos magyar bált rendez a magyar ifjuság *Beregszászon* f. hó 26-án, szombaton. A Kaszinóban rendezendő bálon a beregszászi ifjuság színe-javából 20 pár fogja megnyitni a magyar palotás táncot eljánni, az ez alkalomra készített igazi régi

AZ EGÉSZSÉG TITKA:

AJAPÁN GOMBA!

Keleten és nyugaton évtizedek óta bevált háziszer. **Soványító, elhíjasodásnál, fájdalomos állapot és oszlato hatásu reumánál, köszvényénél, vértódulásnál, érmeleszedésnél, vérszegénységénél** Tenyésztői és szállítja P 180 utavét mellett, használati utasítással

RADÓ SÁNDOR oklev. les gyógyszerész gyógyszerkereskedő, **Buda-pest**, VII. Erzsébet körút 37.

magyar ruhában. A bál iránt oly széleskörű és nagy az érdeklődés, hogy a rendezőség a beregszászi Kaszinónak a cseh katonák által bérelt termét is kénytelen volt kölcsönkérni, hogy a magyar közönség részére kellő nagyságu befogadó helyről gondoskodjék.

— **Öngyilkos katona.** Az új helyi honvéd laktanya vasárnapi csendjét egy katonai löfegyverből kilőtt üles golyó larmája zavarta meg. A golyót Klai Gyula 8. századbeli honvéd lötte ki, a fegyvert saját mellének szegezve. A golyó nem ölte meg azonnal a fiatal — 22 éves — honvédet, mert a mellén behatolva csak tüdejét lötte át, de az elszennvedett nagy vérvesztés következtében Klai Gyula az Erzsébet közpórházban hétfőn déle 11 órakor meghalt. Klai Gyula tokaji születésű toborzott honvéd 3 éve teljesített szolgálatot a helybeli zászlóaljnál, mely időből az utolsó 5 hónapot a miskolci katonai kórházban töltötte, hol epilepszia és tüdőcsucshurutját kezelték és a felülvizsgálatnál fegyveres szolgálatra alkalmatlannak találták. Csak pár nappal ezelőtt érkezett haza a katonai kórházból és így minden valószínűség szerint az epileptikus betegség feletti elkeseredés adta kezébe a fegyvert. Temetése kedd délután 3 órakor volt katonai pompával az Erzsébet kórház halottsházából.

— **A japán gomba titka.** Ennek a speciális gombának mint háziszernek használata az egész világon el van terjedve. Japánból importálják és itt szakszerűen tenyészti Radó Sándor okleveles gyógyszerész és gyógyszerkereskedő Budapest, VII., Erzsébet-körút 37. Kínai teában áztatott japán gomba számos betegségnek kiváló hatása. Olvassa el a cég hirdetését!

— **Meghalt influenzában a bodrogkereszturi csodarabbi.** Vasárnap délelőtt meghalt Bodrogkeresztur községben Steiner Armin csodarabbi, a híres 2 évvel ezelőtt elhalt Steiner Saje fia. A 46 éves csodarabbi 2 héttel ezelőtt megbetegedett influenzában, melynek szövődéséből, a tüdőgyulladás okozta korai halálát. Az elhunyt nemcsak egyházközségének hanem községének javát és érdekeit is szolgálta, tudásával pedig oly hirre tett szert, hogy messzi vidékekről felkeresték, amivel Bodrogkeresztur idegenforgalmát növelte. Hétfőn temették s a szertartás és gyászbeszéd a hajnali óráktól d. u. 3 ig tartottak. 14 pap bucsuztatta az elhunytat.

— **Letartóztatott mézárósegéd.** Táillyai tudósítónk jelenti, hogy az ottani csendőrség nemi erőszak büntetéseért letartóztatta Serfőző Ferenc 24 éves, táillyai mézárósegédet, aki unokabátyja lakásában, annak 13 éves mostoha lányán erőszakot követett el. A háznál járatos legény kileste azt

FIGYELEM!

FARKAS KÁLMÁN szakképzett orgona-, zongora- és harmónium készítő Debrecenből, hangszerkészítő műhelyt nyitott Sátoraljaiújtelepen

Wekerle-tér 4. szám alatt.

Készít: új orgonákat, harmóniumokat zongorákat a legelőkeltebb rendszerrel. — Elvállalja régi orgonák csőrendszerre való átépítését; a háború alatt elrekkvált homlokzat sípok szakszerű készítését olcsón és a legrövidebb idő alatt. — Régi hosszú zongorák lerövidítését, modern átalakítását, új hurozást, új bőrozést, új posztózást és szakszerű hangolást. **Meghívásra vidékre is megy.**

az alkalmat, amikor a leánykát egyedül találja, ami sikerült is és egy ily alkalommal a lakást belülről bezárva, a leányon erőszakot vett. A 13 éves leány fejlett gyermeket szült. Mikor a feljelentést megtették a lelketlen legény ellen, a csendőrség előtt tagadta a tett elkövetését, de a leány vallomása, valamint a bizonyítékok alapján letartóztatták és beszállították az újhelyi kir. ügyészségi fogházba. A vizsgálóbíró hétfőn haligalta ki Serfőző Ferencet, aki letartóztatásban marad.

— **Sport.** A Saujhelyi Máv SC. vasárnap délután fél 2 órakor tartja futballmérkőzését a jóhírű Ferencvárosi Vasutas SC. csapatával a Tasnady-sertegért.

A kerület intézőbizottsága csütörtökön intézi a tavaszi szezon bajnoki mérkőzéseinek sorsolását. A sorsolás eredményét szombati számunkban közöljük.

— **Iparigazolvány kell a bércsépítés és szántáshoz.** A bércsépítéssel hivatásszerűleg foglalkozó iparosok régóta panaszkodtak, hogy a bércsépítési és szántási munkálatoknál a cséplő- és szántógépekkel, traktorokkal rendelkező gazdák erős versenyt támasztanak az iparigazolványos, hivatásos bércsépítők és szántóknak. A kereskedelemügyi miniszter most rendeleti úton intézkedett, hogy a jövőben bércsépítést vagy bércsántást csakis iparigazolvány tulajdonosok végezhetnek.

— **900 000 erdélyi magyar nő egy táborban.** A magyar célokért való küzdelemnek gyönyörű példájáról vetünk hírt a napokban Erdélyből, ahol 3 millió magyar senyved oláh járomban. Erdélyben még a múlt évben megalakult a „Magyar Nők Központi Titkársága”, amely rövid esztendő alatt kilencszázezer magyar nőt tudott egy táborba tömöríteni a közös magyar célok szolgálatára. A szervezés munkája azonban még egyre folyik s rövid idő múltán még több erdélyi magyar nő szerveződik be ebbe a gyönyörű táborba. A nyáron fogják tartani első nagygyűléstük, melynek elő-

készítése már megkezdődött s a mely méltóképpen fogja bizonyítani a magyar nő élniakarását. Irigkedve írják e mozgalomról a felvidéki magyar lapok, hogy bár az ő népük is ott tartana már.

— **Az Én Ujságom** a legelterjedtebb magyar gyermeklap, amelyet 38 esztendővel ezelőtt Pósa Lajos alapított. Szébbnél szébb regények elbeszélések versek mesék, apró történetek, játékok stb. gondoskodnak s 4 10 éves gyermekek szórakoztatásáról. Könnyű, világos stílusban megírt mesék, versikék, köszöntők ha felolvassuk a még olvasni nem tudó babának jájszva tanulja meg azokat. A szerkesztő és kitűnő munkatársai a nagyobb gyermekek számára írják **Az Én Ujságom** többi részét. Gaal Mózes vezeti a szerkesztői üzenetek rovatát és itt nagy segítségére van a szülőknak és az iskolának a gyermekek nevelésében. Előfizetési ára negyedévre 2 P. Műlatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, Andrassy-ut 16 szám.

SZÍNHÁZ.

A Noszty-fiú esetét kivéve nem igen került még a színpadon prózai darab előadásra, mely közönségsikert is tudott volna elérni. Bármilyen kifogástalan rendezésben és előadásban kerülnek is színre a prózai újdonságok, nem igen tudnak közönséget vonzani. Így **Zilahy Lajos Zenebohócok** című komédiájának két előadása is negyed házak előtt ment. Pedig maga a darab — telve invenciózus ötletekkel, színpadi ujszerűségekkel, izgalmas jelenetekkel — mindenesetre nagyobb érdeklődésre tarthatott volna számot annál is inkább, mert az előadás is a legjobbak közül való volt. A **Gulyás-pár** nagy színpadi érzéke, komoly elmélyülésük szerepük feladataiban, nagy tehetségük, lelki-átélésekre gazdagon szerelt művészetük valóban jó iskolát nyújt a törekvő és nemes ambícióktól fűtött, feltörni

Nézz a tükörbe

a két évtized óta kipróbált és ezért közkedvelt „Fekete fejű shampoonnal” való fejmosás után. Figyeld meg, milyen laza, telt és selymes most a hajad, milyen könnyen és puhán lehet most egy előnyös frizurává alakítani. Vigyázz ellenben a „Fekete fejű” vedjegyre.

Ez az igazi vedjegy!



MINDENÜTT KAPHATÓ

igyekező színész-generációnak s meg is tudjuk érteni, hogy sokan mint a leggyakorlatibb színi iskolába szerződnek **Gulyás Menyhért** társulatához. Igazolja ezt többek között **Csorba Dénes** játéka a Zenebohócokban. Ez a fiatal színész, amennyi kifogásra adott eleinte alkalmat, úgy vesztíti el maga mellől előadásról-előadásra a félszereget és nehézségeket. **Zilahy** darabjában már egészen a helyén volt és megérdemelt sikert aratott. Nagy értéke volt az előadásnak **Koppány**, **Bihary**, **Endrődy** és nem utolsó sorban **Dóczy Emma** játéka.

Heti műsor:

A hét hátralévő napjainak műsorát a világsikerhez jutott **Cirkuszhercegnő** operett előadásai töltik ki. Nem tulozunk, ha azt állítjuk, hogy a Cirkuszhercegnő előadásai a legnagyobb sikert fogják meghozni a társulatnak. **Koronkay Rózsival** az élén a társulat minden kiváló erője szerephez jut a darabban. **Szigethy Annus**, **Tóth Boriska**, **Solti Bányó**, **Endrődy**, **Pattanyus**, mind olyan előnyösen ismert nevek már színpártoló közönségünknek, hogy összetalálkozásuk e fényesen kiállított sláger operettben kulminációját jelentheti az eddigi sikereknek.

És nem tagadhatjuk meg az igazgatótól azt az elismerést, hogy mindent megtesz a közönségért, újdonságot újdonságra halmoz és bemutatja a közönségnek a mai színműirodalom minden igazi és komoly értékét.

Szép takarmányrépa

kisebb és nagyobb mennyiségben eladó
Árpád ucca 12. sz. alatt (az udvarban.)

magyar ruhában. A bál iránt oly széleskörű és nagy az érdeklődés, hogy a rendezőség a beregszászi Kaszinónak a cseh katonák által bérelt termét is kénytelen volt kölcsönkérni, hogy a magyar közönség részére kellő nagyságu befogadó helyről gondoskodjék.

— **Öngyilkos katona.** Az új helyi honvéd laktanya vasárnapi csendjét egy katonai löfegyverből kilőtt üles golyó larmája zavarta meg. A golyót Klai Gyula 8. századbéli honvéd lötte ki, a fegyvert saját mellének szegezve. A golyó nem ölte meg azonnal a fiatal — 22 éves — honvédet, mert a mellén behatolva csak tüdejét lötte át, de az elszennvedett nagy vérvesztéséért következtében Klai Gyula az Erzsébet kórházban hétfőn déle 11 órakor meghalt. Klai Gyula tokaji születésű toborzott honvéd 3 éve teljesített szolgálatot a helybeli zászlóaljnál, mely időből az utolsó 5 hónapot a miskolci katonai kórházban töltötte, hol epilepszia és tüdőcsucshurutját kezelték és a felülvizsgálatnál fegyveres szolgálatra alkalmatlannak találták. Csak pár nappal ezelőtt érkezett haza a katonai kórházból és így minden valószínűség szerint az epileptikus betegség feletti elkeseredés adta kezébe a fegyvert. Temetése kedd délután 3 órakor volt katonai pompával az Erzsébet kórház halottsházájából.

— **A japán gomba titka.** Ennek a speciális gombának mint háziszernek használata az egész világon el van terjedve. Japánból importálják és itt szakszerűen tenyészti Radó Sándor okleveles gyógyszerész és gyógyárkereskedő Budapest, VII., Erzsébet-körut 37. Kínai teában áztatott japán gomba számos betegségnek kiváló hatása. Olvassa el a cég hirdetését!

— **Meghalt influenzában a bodrogkereszturi csodarabbi.** Vasárnap délelőtt meghalt Bodrogkeresztur községben Steiner Armin csodarabbi, a híres 2 évvel ezelőtt elhalt Steiner Saje fia. A 46 éves csodarabbi 2 héttel ezelőtt megbetegedett influenzában, melynek szövődéséből a tüdőgyulladás okozta korai halálát. Az elhunyt nemcsak egyházközségének hanem községének javát és érdekeit is szolgálta, tudásával pedig oly hirre tett szert, hogy messzi vidékekről felkeresték, amivel Bodrogkeresztur idegenforgalmát növelte. Hétfőn temették s a szertartás és gyászbeszéd a hajnali óráktól d. u. 3 ig tartottak. 14 pap bucsuztatta az elhunytat.

— **Letartóztatott mézárósegéd.** Tályai tudósítónk jelenti, hogy az ottani csendőrség nemi erőszak büntetéseért letartóztatta Serfőző Ferenc 24 éves, tályai mézárósegédet, aki unokabátyja lakásában, annak 13 éves mostoha lányán erőszakot követett el. A háznál járatos legény kileste azt

FIGYELEM!

FARKAS KÁLMÁN szakképzett orgona-, zongora- és harmónium készítő Debrecenből, hangszerkészítő műhelyt nyitott Sátoraljajhelyben

Wekerle-tér 4. szám alatt.

Készít: új orgonákat, harmóniumokat zongorákat a legtökéletesebb rendszerrel. — Elvállalja régi orgonák csőrendszerre való átépítését; a háboru alatt elrekkvált homlokzat sípok szakszerű készítését olcsón és a legrövidebb idő alatt. — Régi hosszú zongorák lerövidítését, modern átalakítását, új hurozást, új bőrzését, új posztózást és szakszerű hangolást. **Meghívásra vidékre is megy.**

az alkalmat, amikor a leánykát egyedül találja, ami sikerült is és egy ily alkalommal a lakást belülről bezárva, a leányon erőszakot vett. A 13 éves leány fejlett gyermeket szült. Mikor a feljelentést megtették a lelketlen legény ellen, a csendőrség előtt tagadta a tett elkövetését, de a leány vallomása, valamint a bizonyítékok alapján letartóztatták és beszállították az újhelyi kir. ügyészségi fogházba. A vizsgálóbíró hétfőn haligaita ki Serfőző Ferencet, aki letartóztatásban marad.

— **Sport.** A Saujhelyi Máv SC. vasárnap délután fél 2 órakor tartja futballmérkőzését a jóhírű Ferencvárosi Vasutas SC. csapattal a Tasnady-serlegért.

A kerület intézőbizottsága csütörtökön intézi a tavaszi szezon bajnoki mérkőzéseinek sorsolását. A sorsolás eredményét szombati számunkban közöljük.

— **Iparigazolvány kell a bérceplés és szántáshoz.** A bércepléssel hivatásszerűleg foglalkozó iparosok régóta panaszkodtak hogy a bérceplési és szántási munkálatoknál a cséplő- és szántógépekkel, traktorokkal rendelkező gazdák erős versenyt támasztanak az iparigazolványos, hivatásos bérceplők és szántóknak. A kereskedelemügyi miniszter most rendeleti úton intézkedett, hogy a jövőben bérceplést vagy bérszántást csakis iparigazolvány tulajdonosok végezhessek.

— **900 000 erdélyi magyar nő egy táborban.** A magyar célokért való küzdelemnek gyönyörű példájáról vettünk hírt a napokban Erdélyből, ahol 3 millió magyar szenved oláh járomban. Erdélyben még a múlt évben megalakult a „Magyar Nők Központi Titkársága”, amely rövid esztendő alatt kilencszázezer magyar nőt tudott egy táborba tömöríteni a közös magyar célok szolgálatára. A szervezés munkája azonban még egyre folyik s rövid idő múltán még több erdélyi magyar nő szerveződik be ebbe a gyönyörű táborba. A nyáron fogják tartani első nagygyűlést, melynek elő-

készítése már megkezdődött s a mely méltóképpen fogja bizonyítani a magyar nő élniakarását. Irigkedve írják e mozgalomról a felvidéki magyar lapok, hogy bár az ő népük is ott tartana már.

— **Az Én Ujságom** a legelterjedtebb magyar gyermeklap, amelyet 38 esztendővel ezelőtt Pósa Lajos alapított. Szébbnél szébb regények elbeszélések versek mesék, apró történetek, játékok stb. gondoskodnak s 4 10 éves gyermekek szórakoztatásáról. Könnyű, világos stílusban megírt mesék, versikék, köszöntők ha felolvassuk a még olvasni nem tudó babának jájszva tanulja meg azokat. A szerkesztő és kitünő munkatársai a nagyobb gyermekek számára írják Az Én Ujságom többi részét. Gaal Mózes vezeti a szerkesztői üzenetek rovatát és itt nagy segítségére van a szülőknek és az iskolának a gyermekek nevelésében. Előfizetési ára negyedévre 2 P. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, Andrássy-ut 16 szám.

SZÍNHÁZ.

A Noszty-fiú esetét kivéve nem igen került még a szonban prózai darab előadásra, mely közönségsikert is tudott volna elérni. Bármilyen kifogástalan rendezésben és előadásban kerülnek is színre a prózai újdonságok, nem igen tudnak közönséget vonzani. Így Zilahy Lajos Zenebohócok című komédiájának két előadása is negyed házak előtt ment. Pedig maga a darab — telve invenciózus ötletekkel, szinpadai ujszerűségekkel, izgalmas jelenetekkel — mindenestre nagyobb érdeklődésre tarthatott volna számot annál is inkább, mert az előadás is a legjobbak közül való volt. A Gulyás-pár nagy szinpadai érteke, komoly elmélyülésük szerepük feladataiban, nagy tehetségük, lelki-átélésekre gazdagon szerelt művészetük valóban jó iskolát nyújt a törekvő és nemes ambícióktól fűtött, feltörni

Nézz a tükörbe

a két évtized óta kipróbált és ezért közkedvelt „Fekete fejű shampoonnal” való fejmosás után. Figyeld meg, milyen laza, telt és seelymes most a hajad, milyen könnyen és puhán lehet most egy előnyös frizurává alakítani. Vigyázz ellenben a „Fekete fejű” védjegyre.

Ez az igazi védjegy!



Shampooon

MINDENÜTT KAPHATÓ

igyekvő színész generációnak s meg is tudjuk érteni, hogy sokan mint a leggyakorlatibb szini iskolába szerződnek Gulyás Menyhért társulatához. Igazolja ezt többek között Csorba Dénes játéka a Zenebohócokban. Ez a fiatal színész, amennyi kifogásra adott eleinte alkalmat, úgy veszíti el maga mellől előadásról-előadásra a félszereget és nehézséget. Zilahy darabjában már egészen a helyén volt és megérdemelt sikert aratott. Nagy értéke volt az előadásnak Koppány, Bihary, Endrődy és nem utolsó sorban Dóczy Emma játéka.

Heti műsor:

A hét hátralévő napjainak műsorát a világsikerhez jutott Cirkuszhercegnő operett előadásai töltik ki. Nem tulozunk, ha azt állítjuk, hogy a Cirkuszhercegnő előadásai a legnagyobb sikert fogják meghozni a társulatnak. Koronkay Rózsival az élén a társulat minden kiváló erője szerephez jut a darabban. Szigethy Annus, Tóth Boriska, Solti, Bánó, Endrődy, Pattanyus, mind olyan előnyösen ismert nevek már szinpartoló közönségünkkel, hogy összetalálkozásuk e fényesen kiállított sláger operettben kulminációját jelentheti az eddigi sikereknek.

És nem tagadhatjuk meg az igazgatótól azt az elismerést, hogy mindent megtesz a közönségért, újdonságot újdonságra halmoz és bemutatja a közönségnek a mai szinművelés minden igazi és komoly értékét.

Szép takarmányrépa

kisebb és nagyobb mennyiségben **eladó**
Árpád ucca 12. sz. alatt (az udvarban.)

MEGHIVÓ

Az Olaszliszkai Hitelbank Részvénytársaság
Olaszliszkán

II. évi

RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

1927. március hó 17-én d. e. 11 órakor az intézet helyiségében tartja meg, melyre a részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1926. üzletévről.
2. Zárszámadás megvizsgálása, az évi mérleg megállapítása és határozathozatal a nyereség felosztása iránt.
3. Határozat az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény tárgyában.
4. Az alaptőkének 500 drb. új 16 pengő névértékű, névre szóló részvény kibocsátása által 16.000. — pengőről 24.000. — pengőre való felemelése.
5. Az alapszabály 4. §-ának módosítása a részvények névértékét és az alaptőkét illetően.
6. Esetleges indítványok.

Olaszliszka, 1927. február 10-én.

Az igazgatóság.

A részvényes minden nevére irt részvény után egy szavazati joggal bír. A közgyűlésen csak oly részvényesnek van szavazati joga, aki részvényét a szelvényekkel együtt 24 órával a közgyűlés előtt az intézet pénztáránál letétbe helyezi.

Mérleg-Számla.

Vagyon: Készpénz készlet 4423 P (55.287.500 K), Követelés bankgíron 119 P 27 f. (1.490.900 K), Követelés postakp. 11 P 38 f. (142.227 K), Váltó-tárca 253 194 P 40 f. (3.164.930.000 K), Folyószámla adások 27.812 P 28 f. (347.653.475 K), Pénzint. Központ üz. rész 307 P 20 f. (3.840.000 K), Visszlesz. átmeneti kamatok 1424 P (17.801.000 K).
Összesen: 287 291 P 53 f. (3.591.144.102 K).

Teher: Részvénytőke 16.000 P (200.000.000 K), Tartaléktőke *) 5.600 P (70.000.000 K), Betétek könyvecskén 91 369 P 87 f. (1.142.123 419 K), Betétek folyószámlán 22 674 P 28 f. (283.428 483 K), Visszleszámít. 137 884 P (1.723.550 000 K), Folyószámla hitelezők 6 958 P 58 f. (86.982.200 K), Váltó leszám. átmen. kam. 4 076 P 80 f. (50.960.000 K), Nyereség 2.728 P (34.100 000 K). Összesen: 287 291 Pengő 53 fillér. (3.591.144.102 K).

*) Az ideai dotációval 7.200 Pengő (90.000.000 kor.)

Eredmény-Számla:

Veszteség: Kifizetett kamatok 23.728 P 63 f. (296.607 845 K), Üzleti költség 2 330 P 22 f. (29.127 735 K), Tiszti fizetések 6.952 P 80 f. (86.910.000 K), Adó 535 P 36 f. (6.692.000 K), Betét-kamatadó 627 P 20 f. (7.840.000 K), 2% forg. adó 2 P 72 f. (34.000 K). Nyereség: 2.728 P (34.100.000 K).
Összesen: 36.904 P 93 f. (461.311.580 K).

Nyereség: Kamat bevét. 36.281 P 91 f. (453.523 921 K), Jutalék 128 P 56 f. (1.606 900 K). Nyereség áthozat 1925. évről 494 P 46 f. (6.180 759 K). — Összesen: 36.904 P 93 f. (461.311.580 K).

Mindenemü községi és jegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben állandóan raktáron vannak: festővásznak, praeparált festőlemezek, festővászon papirból, mely teljesen pótolja a vásznat Vidra-, nyest- és sörteecsetek.
P a l e t t á k óvál és téglalakban, fából és porcellánból.
Lanolaj, Málolaj, Terpentin, M. stixhence, lassan és gyorsanszáritó festőszerek! — Gombfestékek, pastellkréták, rajzszer! —
Festőminta köicsönzés!

Szabó Pal

könyv-, zenemű-, papir- és fényképeszeti cikkek kereskedése

Satoraljai hely.

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. beülvél Satoraljai hely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza t. igazgató

Meghivó

A Tokajvidéki Hitelbank Részvénytársaság

a Magyar Nemzeti Bank mellékhelye
Tokajban

XXVII. évi

rendes közgyűlését

1927. március hó 6-án d. e. 11 órakor az intézet helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényeseket ezennel meghívja.

Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése az 1926. üzletévről.
3. Az 1926. évi mérleg és nyereség megállapítása, felosztása és a felmentvény megadása az igazgatóság és felügyelő bizottság részére.
4. Igazgatósági tagok választása.
5. Felügyelő bizottsági tagok választása.
6. Esetleges indítványok.

Tokaj, 1927. január hó 24-én.

Az Igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból:

A részvényes minden a közgyűlést megelőzőleg 3 hónappal nevére irt részvény után egy szavazati joggal bír. A közgyűlésen csak oly részvényesnek van szavazati joga, ki részvényét a szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés előtt az intézet pénztáránál letétbe helyezte.

Mérleg-Számla

1926. december 31-én

Vagyon: Készpénz 3 065 P 44 f. Követelés pénzügyintézetknél 34 428 P. Követelés bankgíron 1.699 P 64 f. Követelés postatakarékpénztárnál 967 P 37 f. Váltó tárca 303.417 P 20 f. Értékpapírok 7.903 P. Folyószámla adások 115 693 P 60 f. Befizetés P. K. üzletrésze 288 P 64 f. Továbbengedm. szerződéses váltóhitelek 151.200 P. Visszleszám. átmeneti kamatok 313 P 92 f. Felszerelés és berendezés 1 P. Összesen: 618 977 P 81 f.

Teher: Részvénytőke 30.000 P Tőketartalék 20 823 P 68 f. Tartaléktőke 1 000 P. Betétek könyvecskére 245.419 P. Betétek folyószámlára 56.356 P 60 f. Visszleszámítás 78.516 P. Folyószámla hitelezők 21 306 P. Továbbengedm. jelzalogos váltóhitelek 151 200 P. Magyar Nemzeti Bank mellékhelye szla 156 P 06 f. Leszámítolási átmeneti kamatok 5.107 P. Letétek 709 P 31 f. Fel nem vett osztalékok 250 P 20 f. 1926. évi nyereség 8 133 P 96 f. — Összesen: 618 977 P 81 f.

Veszteség-, Nyereség Számla

1926. december 31-én

Veszteség: Kamatok: Betétkamat könyvecskére 17.367 P 60 f. Betétkamat folyószámlára 1.785 44 f. Visszleszámítolási kamatok 10.503 P 41 f. Költségek: Tiszti fizetések 13.784 P. Üzleti költségek 5.060 P 51 f. Házbér 972 P 66 f. Adók: Állami és községi adók 1.535 P 34 f. Betétkamat-adó 1.451 P 77 f. Illetékek 1 514 P 34 f. Leírás értékpapiroknál 1.300 P. Nyereség 8 133 P 96 f. — Összesen: 63 404 P 03 f.

Nyereség: Mult évről áthozott nyereség 3 P 21 f. Váltó-leszámítolási kamatok 41.660 P 62 f. Folyószámla kamatok 18 083 P. 36 f. Jutalékok 3 317 P 89 f. Értékpapir kamat 338 P 95 f. — Összesen: 63 404 P 03 f.

FOTOCIKKET! Amatőrök és Fényképészek

ma nálam olcsóbban szerezhetik be, mint a fővárosban!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányú lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapirokból minden méretekben.

Sötétkamara-lámpák, fényképragasztószerek, albumok, kártonok.
Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Kazetták!
Mend urék! — Tálat!

Telefon szám 126

Szabó Pal

könyv-, zenemű-, papir- és fényképeszeti cikkek kereskedése

Satoraljai hely.